

<p style="text-align: center;"><b>BYLAWS</b></p> <p style="text-align: center;"><b><u>Emaar The Economic City</u></b> <b>(A Listed Saudi Joint Stock Company)</b></p>	<p style="text-align: center;">النظام الأساسي إعمار المدينة الاقتصادية (شركة مساهمة سعودية - مدرجة)</p>
<p style="text-align: center;"><b><u>Chapter One</u></b> <b><u>Incorporation of Company</u></b></p>	<p style="text-align: center;">الباب الأول تأسيس الشركة</p>
<p><b><u>Article (1): Incorporation</u></b></p>	<p>مادة ( ١ ) : <u>التأسيس:</u></p>
<p>A Saudi joint stock company incorporated pursuant to the provisions of the Companies Law promulgated by Royal Decree No. M/3 dated 28/01/1437H and its implementing regulations, these Bylaws and in accordance with the Investment License No. (1111/1) dated 11/17/1426H. (corresponding to 18 December 2005G) and pursuant to the following conditions:</p>	<p>تأسست طبقاً لأحكام نظام الشركات ولوائحه الصادر بالمرسوم الملكي رقم م/٣ وتاريخ ٢٨/٠١/١٤٣٧هـ ولوائحه، وهذا النظام، ووفقاً لترخيص هيئة الاستثمار رقم (١/١١١١) تاريخ ١٧/١١/١٤٢٦هـ الموافق ١٨/١٢/٢٠٠٥م شركة مساهمة سعودية وفقاً لما يلي:</p>
<p><b><u>Article (2): Company's Name</u></b></p>	<p>مادة ( ٢ ) : <u>اسم الشركة:</u></p>
<p>"Emaar The Economic City" – a Listed Saudi Joint Stock Company.</p>	<p>"شركة إعمار المدينة الاقتصادية" – شركة مساهمة سعودية – مدرجة.</p>
<p><b><u>Article (3): Company's Objectives</u></b></p>	<p>مادة ( ٣ ) : <u>أغراض الشركة:</u></p>
<p>The objectives of the Company are as follows:</p>	<p>تكون أغراض الشركة على النحو التالي:</p>
<p>1. The main objectives for which the Company was established shall be to carry out the following activities:</p>	<p>١. الأغراض الرئيسية التي تكونت من أجلها الشركة هي مزاوله الأنشطة التالية:</p>
<p>1-1 To develop property, reclaimed lands and other types of lands in special economic zones or elsewhere, for multiple use or other development operations, including infrastructure;</p>	<p>١,١. تطوير العقارات، الأراضي المستصلحة، والأراضي الأخرى في المناطق الاقتصادية الخاصة أو في غيرها، باعتباره استخدام مختلط أو عمليات تطوير أخرى، بما في ذلك البنية الأساسية.</p>
<p>1-2 To promote, market, and sell plots of lands owned by the Company for development service or third- party ownership;</p>	<p>١,٢. ترويج وتسويق وبيع قطع أراضي المملوكة للشركة بخدمات للتطوير أو لتمليكها للغير.</p>

<p>1-3 To lease plots of lands and undertake other development operations of buildings, residential units, or construction of facilities on lands for third parties and the development of economic zones and marine ports;</p>	<p>١,٣ . إيجار الأراضي وعمليات التطوير للمباني، الوحدات السكنية أو بناء منشآت على الأراضي للغير وتطوير مناطق اقتصادية وموانئ بحرية وشواطئ.</p>
<p>1-4 To establish, develop, manage, operate and finance training institutes, schools, universities, hospitals, rehabilitation centers, theaters and celebration halls;</p>	<p>١,٤ . إنشاء وتطوير وإدارة وتشغيل وتمويل معاهد التدريب والمدارس والجامعات والمستشفيات ومراكز إعادة التأهيل ودور العرض والمسارح وصالات الاحتفالات.</p>
<p>1-5 To establish, manage, operate and maintenance of malls, shopping malls, resorts, water parks, children's playgrounds and recreational facilities of all kinds;</p>	<p>١,٥ . إنشاء وإدارة وتشغيل وصيانة المولات ومراكز التسوق والمنتجعات والحدائق المائية وملاعب الأطفال والمرافق الترفيهية بكافة أنواعها.</p>
<p>1-6 To establish, manage, maintain and operate power and water plants, water desalination, water channels, drilling wells, construction of roads and sewers, torrents and rain;</p>	<p>١,٦ . إنشاء وإدارة وصيانة وتشغيل محطات الطاقة والمياه وتحلية المياه والقنوات المائية وحفر الآبار وإنشاء الطرق والمجاري السيول والأمطار.</p>
<p>1-7 To import all building materials, equipment, lighting poles, power generators, and all construction and contracting equipment;</p>	<p>١,٧ . استيراد جميع مواد البناء والمعدات وأعمدة الإنارة والمولدات الخاصة بالطاقة وجميع معدات التشييد والبناء والمقاولات.</p>
<p>1-8 To execute contracting and construction works and projects of all kinds, including landscaping and gardening, whether governmental or private; and</p>	<p>١,٨ . تنفيذ أعمال المقاولات والإنشاءات والمشاريع بمختلف أنواعها بما في ذلك أعمال التشجير والبستنة سواء الحكومية أو الخاصة.</p>
<p>1-9 To carry out marketing for others and brokerage in real estate.</p>	<p>١,٩ . القيام بأعمال التسويق للغير والسمسرة والوساطة في العقار.</p>
<p>2. The Company shall have the right to carry out any other activities necessary to achieve its main objectives.</p>	<p>٢ . يحق للشركة القيام بأي نشاطات أخرى لازمة لتحقيق أغراضها الرئيسية.</p>

<p>3. The Company shall have all the powers necessary to achieve the aforesaid objectives, including without limitation:</p>	<p>٣. تكون للشركة جميع الصلاحيات المطلوبة لتحقيق أغراضها المنصوص عليها أعلاه، ويشمل ذلك على سبيل المثال وليس الحصر ما يلي:</p>
<p>3-1 To acquire, hold, own, possess, sell, mortgage, rent, manage, lease and otherwise dispose of in any manner all said properties, whether moveable or immovable (to the extent permitted under these Bylaws) or as required for its objectives;</p>	<p>٣,١. الحصول على وتملك وحياسة وبيع وتأجير ورهن وإدارة وإيجار والتصرف خلافاً لذلك بأي شكل آخر في جميع الممتلكات سواء كانت منقولة (للحد الذي يسمح به النظام الأساسي) أو ثابتة حسب ما تقتضي الضرورة لتحقيق أغراض الشركة.</p>
<p>3-2 To buy, acquire, construct, or manufacture office, workshops, plants, and fixtures in addition to any other installations necessary for the Company's objectives;</p>	<p>٣,٢. شراء أو تملك، إقامة وعمل مكاتب وورش ومصانع وتجهيزات والأشياء الأخرى الضرورية أو اللازمة لأعمال الشركة.</p>
<p>3-3 Managing its subsidiaries or participating in the management of other companies in which it contributes, providing the necessary support to these companies, and providing loans, guarantees and financing to these companies; and</p>	<p>٣,٣. إدارة الشركات التابعة لها أو المشاركة في إدارة الشركات الأخرى التي تساهم فيها وتوفير الدعم اللازم لها وتقديم القروض والكفالات والتمويل لتلك الشركات.</p>
<p>3-4 Ownership of real estate and movable properties necessary to carry out its activity.</p>	<p>٣,٤. امتلاك العقارات والمنقولات اللازمة لمباشرة نشاطها.</p>
<p>The above objectives and powers shall be construed in their broader scope without limitation.</p>	<p>وتفسر أغراض الشركة وصلاحيات الشركة بصورة واسعة غير محددة.</p>
<p><b>Article (4): Participation with other Companies</b></p>	<p>مادة (٤) : <u>المشاركة والتملك في الشركات:</u></p>
<p>The Company may solely establish limited liability companies, joint stock companies or else in accordance with the applicable laws and regulations, provided that the share capital of such companies shall not be less than SAR 5 million. The Company may also hold shares in existing companies, merge with existing companies or participate with third parties in establishing joint stock and limited liability</p>	<p>يجوز للشركة إنشاء شركات بمفردها ذات مسؤولية محدودة أو مساهمة مقفلة أو غيرها وفقاً للأنظمة المتبعة بشرط ألا يقل رأس المال عن ٥ مليون ريال . كما يجوز لها أن تمتلك الأسهم والحصص في شركات أخرى قائمة أو تندمج معها ولها حق الاشتراك مع الغير في تأسيس الشركات المساهمة أو ذات المسؤولية المحدودة بعد استيفاء ما تتطلبه الأنظمة والتعليمات المتبعة في هذا الشأن. كما يجوز للشركة أن تتصرف في هذه الأسهم أو الحصص على ألا يشمل ذلك الوساطة في تداولها.</p>

<p>companies after satisfying the requirements of applicable laws. The Company may dispose of such shares at its discretion, however, which shall not include brokerage.</p>	
<p><b><u>Article (5): Company's Head Office</u></b></p>	<p>مادة ( ٥ ) : <u>المركز الرئيس للشركة:</u></p>
<p>The Company's head office shall be in the King Abdullah Economic City, Rabigh, the Kingdom of Saudi Arabia. The Company shall have the right to open branches inside or outside the Kingdom whenever it is in the Company's interest to do so pursuant to a Board of Directors resolution.</p>	<p>يقع المركز الرئيس للشركة في مدينة الملك عبدالله الاقتصادية - محافظة رابغ بالمملكة العربية السعودية، ويجوز بقرار من مجلس الإدارة أن ينشأ لها فروعاً أو مكاتب أو توكيلات داخل المملكة العربية السعودية أو خارجها.</p>
<p><b><u>Article (6): Duration of the Company</u></b></p>	<p>مادة ( ٦ ) : <u>مدة الشركة:</u></p>
<p>The duration of the Company shall be ninety-nine (99) Gregorian years commencing from the date of its registration in the commercial register. The duration of the Company may always be extended by a resolution of the Extraordinary General Assembly adopted at least one year prior to the expiration of the term of the Company.</p>	<p>مدة الشركة (٩٩) تسعة وتسعون سنة ميلادية تبدأ من قيدها بالسجل التجاري، ويجوز دائماً إطالة هذه المدة بقرار تصدره الجمعية العامة غير العادية قبل انتهاء أجلها بسنة واحدة على الأقل.</p>
<p style="text-align: center;"><b><u>Chapter Two</u></b></p> <p style="text-align: center;"><b><u>Share Capital and Shares</u></b></p>	<p style="text-align: center;"><b><u>الباب الثاني</u></b></p> <p style="text-align: center;"><b><u>رأس المال والأسهم</u></b></p>
<p><b><u>Article (7): Share Capital and Shares</u></b></p>	<p>مادة ( ٧ ) : <u>رأس المال والأسهم:</u></p>
<p>The share capital of the Company shall be eleven billion three hundred thirty-three million three hundred thirty-three thousand three hundred forty (11,333,333,340) Saudi Riyals divided into one billion one hundred thirty-three million three hundred thirty-three thousand three hundred thirty-four (1,133,333,334) shares of equal nominal value of ten (10) Saudi Riyals per share.</p>	<p>حدد رأس مال الشركة بمبلغ أحد عشر مليار وثلاثمائة وثلاثة وثلاثين مليون وثلاثمائة وثلاثة وثلاثين ألف وثلاثمائة وأربعين (١١,٣٣٣,٣٣٣,٣٤٠) ريال سعودي مقسم إلى مليار ومئة وثلاثة وثلاثين مليوناً وثلاثمائة وثلاثة وثلاثين ألفاً وثلاثمائة وأربعة وثلاثين (١,١٣٣,٣٣٣,٣٣٤) سهماً عادياً متساوية القيمة وتبلغ القيمة الاسمية لكل سهم (١٠) عشرة ريالات سعودية.</p>
<p><b><u>Article (8): Subscription</u></b></p>	<p>مادة ( ٨ ) : <u>الاكتتاب في الاسهم:</u></p>

<p>The shareholders have subscribed to all the shares in the Company amounting to one billion one hundred thirty-three million three hundred thirty-three thousand three hundred thirty-four (1,133,333,334) shares and have paid the full value thereof.</p>	<p>اكتتب المساهمون في كامل أسهم رأس المال البالغة مليار ومئة وثلاثة وثلاثين مليوناً وثلاثمائة وثلاثة وثلاثين ألفاً وثلاثمائة وأربعة وثلاثين (١,١٣٣,٣٣٣,٣٣٤) سهماً مدفوعة بالكامل.</p>
<p><b><u>Article (9): Preferred Shares</u></b></p>	<p>مادة ( ٩ ) : <u>الأسهم الممتازة:</u></p>
<p>The Extraordinary General Assembly may, subject to the conditions of the relevant authority, issue preferred shares, purchase preferred shares, convert ordinary shares into preferred shares, or vice versa. The preferred shares shall not give their holders the right to vote in general assemblies. These shares entitle their holders to a percentage, higher than that of holders of ordinary shares, in the net profits of the Company after deducting the statutory reserve and in accordance with the provisions of the Islamic Sharia.</p>	<p>يجوز للجمعية العامة غير العادية طبقاً للأسس التي تضعها الجهة المختصة أن تصدر أسهماً ممتازة أو أن تقرر شراءها أو تحويل أسهم عادية الى أسهم ممتازة أو تحويل الأسهم الممتازة إلى عادية، ولا تعطي الأسهم الممتازة الحق في التصويت في الجمعيات العامة للمساهمين وترتب هذه الأسهم لأصحابها الحق في الحصول على نسبة أكثر من أصحاب الأسهم العادية من الأرباح الصافية للشركة بعد تجنب الاحتياطي النظامي وبما يتوافق مع أحكام الشريعة الاسلامية.</p>
<p><b><u>Article (10): debt instruments and sukuk</u></b></p>	<p>مادة ( ١٠ ) : <u>أدوات الدين والصكوك التمويلية:</u></p>
<p>The Company may, pursuant to the Capital Market Law and the Companies Law, issue debt instruments or negotiable <i>sukuk</i> by a resolution of the Extraordinary General Assembly in which it determines the maximum number of shares that may be issued in exchange for those debt instruments or <i>sukuk</i>, whether those debt instruments or <i>sukuk</i> are issued at the same time, through a series of issues or through one or more programs to issue debt instruments or <i>sukuk</i>. The Board may, without the need for a new approval from the Extraordinary General Assembly, issue new shares in exchange for those debt instruments or <i>sukuk</i> that their holders request for their conversion, immediately after the end of the conversion request period specified for the holders of those debt instruments or <i>sukuk</i>. The Board</p>	<p>للشركة أن تصدر وفقاً لنظام السوق المالية ونظام الشركات أدوات دين أو صكوكاً تمويلية قابلة للتداول بقرار من الجمعية العامة غير العادية تحدد فيه الحد الأقصى لعدد الاسهم التي يجوز أن يتم إصدارها مقابل تلك الأدوات أو الصكوك، سواء أصدرت تلك الأدوات أو الصكوك في الوقت نفسه أو من خلال سلسلة من الإصدارات أو من خلال برنامج أو أكثر لإصدار أدوات دين أو صكوك تمويلية. وللمجلس الادارة، دون حاجة الى موافقة جديدة من هذه الجمعية، اصدار أسهماً جديدة مقابل تلك الأدوات أو الصكوك التي يطلب حاملوها تحويلها، فور انتهاء فترة طلب التحويل المحددة لحملة تلك الأدوات أو الصكوك. ويتخذ المجلس الإجراءات النظامية فيما يتعلق بزيادة رأس المال.</p>

<p>shall take the statutory measures regarding the capital increase.</p>	
<p><b><u>Article (11): Non-Payment of Shares</u></b></p>	<p>مادة ( ١١ ) : <u>بيع الأسهم الغير مستوفاة القيمة:</u></p>
<p>A shareholder shall pay the value of the shares at the times set therefor. If a shareholder fails to make such payments at the due dates, the Board of Directors may, after notifying the shareholder by publishing it in a daily newspaper or by a registered letter to his address in the Shareholders Register, sell such shares in a public auction or in the stock exchange, as appropriate, and in accordance with the conditions set by the competent authority.</p>	<p>يلتزم المساهم بدفع قيمة السهم في المواعيد المعينة لذلك، وإذا تخلف عن الوفاء في ميعاد الاستحقاق جاز لمجلس الإدارة بعد ابلاغ المساهم عن طريق الإعلان في جريدة يومية أو إبلاغه بخطاب مسجل على عنوانه المثبت في سجل المساهمين بيع السهم في المزاد العلني أو سوق الأوراق المالية بحسب الأحوال وفقاً للضوابط التي تحددها الجهة المختصة.</p>
<p>The Company shall recover the amounts it is owed from the sale proceeds and refund the balance to the shareholder. If the sale proceeds are insufficient to cover what is due to the Company, then the Company may recover the entire amount due from the shareholder's assets.</p>	<p>وتستوفي الشركة من حصيلة البيع المبالغ المستحقة لها وترد الباقي لصاحب السهم، فإذا لم تف حصيلة البيع بهذه المبالغ جاز للشركة أن تستوفي الباقي من جميع أموال المساهم.</p>
<p>However, the shareholder may nevertheless, in such a situation, pay the full value due plus the expenses incurred by the Company up to the day set for the sale of shares.</p>	<p>ومع ذلك يجوز للمساهم المتخلف حتى اليوم المحدد للمزايدة أن يدفع القيمة المستحقة عليه مضافاً إليها المصروفات التي أنفقتها الشركة.</p>
<p>The Company shall cancel the share certificate for the shares sold pursuant to this Article and give the purchaser a new share certificate bearing the same number as the cancelled share certificate, a notation of which shall be made in the shareholders register.</p>	<p>و تلغي الشركة السهم الذي بيع وفقاً لأحكام هذه المادة، وتعطي المشتري سهماً جديداً يحمل رقم السهم الملغى وتؤشر في سجل المساهمين بوقوع البيع مع بيان اسم المالك الجديد.</p>
<p><b><u>Article (12): Issuance of Shares</u></b></p>	<p>مادة ( ١٢ ) : <u>إصدار الاسهم:</u></p>
<p>The Company's shares shall be nominal shares and may not be issued at less than their par value. However, the Company's shares may be issued at a value higher than their par value, in which case the difference in value shall be held under a separate shareholder rights provision, and may not be</p>	<p>تكون الأسهم اسمية ولا يجوز أن تصدر بأقل من قيمتها الاسمية، وإنما يجوز ان تصدر بأعلى من هذه القيمة، وفي هذه الحالة الأخيرة يضاف فرق القيمة في بند مستقل ضمن حقوق المساهمين، ولا يجوز توزيعها كأرباح على المساهمين والسهم غير قابل للتجزئة في مواجهة الشركة فإذا تملكه أشخاص عديدون وجب عليهم أن يختاروا أحدهم لينوب عنهم في</p>

<p>distributed as dividends. A share shall be indivisible vis-à-vis the Company. In the event that a share is owned by several persons, they shall select one person from amongst them to exercise, on their behalf, the rights pertaining to the share, and they shall be jointly responsible for the obligations arising from the ownership of the share.</p>	<p>استعمال الحقوق المتعلقة بالسهم، ويكون هؤلاء الأشخاص مسؤولين بالتضامن عن الالتزامات الناشئة عن ملكية السهم.</p>
<p><b>Article (13): Shareholders Register and Transfer of Shares</b></p>	<p>مادة ( ١٣ ) : <u>سجل المساهمين وتداول الأسهم:</u></p>
<p>The Company's shares shall be transferred in accordance with the Capital Market Law.</p>	<p>تداول أسهم الشركة وفقاً لأحكام نظام السوق المالية.</p>
<p><b>Article (14): Company's Purchase, Sale and Pledge of its Shares</b></p>	<p>مادة ( ١٤ ) : <u>شراء الشركة لأسهمها وبيعها وارتماها:</u></p>
<p>1. The Company may purchase, sell and pledge its ordinary or preferred shares in accordance with the regulations and procedures of the competent authority. The shares purchased by the Company do not have voting rights in the Shareholders' Assemblies.</p>	<p>١ . يجوز للشركة شراء أسهمها العادية أو الممتازة وبيعها وارتماها وفقاً لضوابط وإجراءات الجهة المختصة. ولا يكون للأسهم التي تشتريها الشركة أصوات في جمعيات المساهمين.</p>
<p>2. The Company may purchase its shares as an allocation to the Company's employees within the employee shares program in accordance with the controls and procedures of the competent authority.</p>	<p>٢ . يجوز للشركة أن تشتري أسهمها تخصيصاً للعاملين في الشركة ضمن برنامج أسهم العاملين وفقاً لضوابط وإجراءات الجهة المختصة.</p>
<p>3. The Company may sell treasury shares in one or several stages in accordance with the controls and procedures of the competent authority.</p>	<p>٣ . يجوز للشركة بيع أسهم الخزينة على مرحلة أو عدة مراحل وفقاً لضوابط وإجراءات الجهة المختصة.</p>
<p>4. The Company may pledge its shares as security for a debt in accordance with the regulations and procedures of the competent authority.</p>	<p>٤ . يجوز للشركة ارتمان أسهمها ضماناً لدين وفقاً لضوابط وإجراءات الجهة المختصة.</p>
<p><b>Article (15): Increase of Capital</b></p>	<p>مادة ( ١٥ ) : <u>زيادة رأس المال:</u></p>

<p>1. The Extraordinary General Assembly may adopt a resolution to increase the Company's share capital, provided that the original capital must have been paid in full unless the unpaid portion relates to convertible debt instruments or <i>sukuk</i> and the period set for converting them into shares has not expired..</p>	<p>١. للجمعية العامة غير العادية أن تقرر زيادة رأس مال الشركة، بشرط ان يكون رأس المال قد دفع كاملاً. ولا يشترط أن يكون رأس المال قد دفع بأكمله إذا كان الجزء غير المدفوع من رأس المال يعود على أسهم صدرت مقابل تحويل أدوات دين أو صكوك تمويلية الى أسهم ولم تنته بعد المدة المقررة لتحويلها الى أسهم.</p>
<p>2. The Extraordinary General Assembly may allot all the shares issued as a result of a capital increase or part thereof to the Company and/or subsidiaries' employees. The shareholder may not exercise his pre-emption rights on shares allotted to employees.</p>	<p>٢. للجمعية العامة غير العادية في جميع الأحوال أن تخصص الأسهم المصدرة عند زيادة رأس المال أو جزءاً منها للعاملين في الشركة والشركات التابعة أو بعضها، أو أي من ذلك. ولا يجوز للمساهمين ممارسة حق الأولوية عند إصدار الشركة للأسهم المخصصة للعاملين.</p>
<p>3. Shareholders shall have pre-emptive rights to subscribe for the new cash shares. The shareholders shall be notified of the pre-emptive rights vested in them by notice to be published in a daily newspaper addressing the capital increase resolution, the conditions of subscription and the period of subscription, or by written notice to the shareholder by registered mail.</p>	<p>٣. للمساهم المالك للسهم وقت صدور قرار الجمعية العامة غير العادية بالموافقة على زيادة رأس المال الأولوية في الاكتتاب بالأسهم الجديدة التي تصدر مقابل حصص نقدية، ويبلغ هؤلاء بأولويتهم بالنشر في جريدة يومية أو ابلاغهم من خلال موقع السوق المالية (تداول) عن قرار زيادة رأس المال وشروط الاكتتاب ومدته وتاريخ بدايته وانتهائه.</p>
<p>4. The Extraordinary General Assembly may suspend the shareholder's pre-emption rights in a cash capital increase or grant them to others if it considers it in the Company's best interest.</p>	<p>٤. يحق للجمعية العامة غير العادية وقف العمل بحق الأولوية للمساهمين في الاكتتاب بزيادة رأس المال مقابل حصص نقدية أو إعطاء الأولوية لغير المساهمين في الحالات التي تراها مناسبة لمصلحة الشركة.</p>
<p>5. A shareholder may sell or assign its pre-emption right during the period from the date of the General Assembly Resolution approving the capital increase until the subscription closing date, in accordance with the guidelines set by the relevant authority.</p>	<p>٥. يحق للمساهم بيع حق الأولوية أو التنازل عنه خلال المدة من وقت صدور قرار الجمعية العامة بالموافقة على زيادة رأس المال الى اخر يوم للاكتتاب في الأسهم الجديدة المرتبطة بهذه الحقوق، وفقاً للضوابط التي تضعها الجهة المختصة.</p>
<p>6. Without prejudice to the paragraph (4) of this Article, the new shares shall be allotted to the holders of pre-emption rights who have expressed their desire to subscribe thereto, in proportion to the pre-emption rights owned by them, provided that the number of shares allotted to them shall not exceed the number of new shares they have applied for. The remaining new shares shall be allotted to the holders of pre-emption rights who have asked for more than their proportionate rights, in proportion to the pre-emption rights they own, provided that that their total allotment does not exceed the number of new shares they have asked for. Any remaining new shares shall be offered for public subscription unless</p>	<p>٦. مع مراعاة ما ورد في الفقرة (٤) أعلاه، توزع الأسهم الجديدة على حملة حقوق الأولوية الذين طلبوا الاكتتاب بنسبة ما يملكونه من حقوق أولوية من إجمالي حقوق الأولوية الناتجة من زيادة رأس المال. بشرط ألا يتجاوز ما يحصلون عليه ما طلبوه من الأسهم الجديدة، ويوزع الباقي من الأسهم الجديدة على حملة حقوق الأولوية الناتجة من زيادة رأس المال، بشرط ألا يتجاوز ما يحصلون عليه ما طلبوه من الأسهم الجديدة، وي طرح ما تبقى من الأسهم على الغير، ما لم تقرر الجمعية العامة غير العادية أو ينص نظام السوق المالية على غير ذلك.</p>



<p>provided otherwise by an Extraordinary General Assembly resolution, or in the Capital Market Law.</p>	
<p><b>Article (16): Decrease of Capital</b></p>	<p>مادة ( ١٦ ) : <u>تخفيض رأس المال:</u></p>
<p>The Extraordinary General Assembly may, after obtaining the approval of the competent authorities, reduce its capital if it proves to be in excess of the Company's needs or if the Company incurred losses. The Company may reduce its capital below the limit specified in Article 54 of the Companies Law only if it incurs losses. Such resolution shall be issued only after reading the Auditor's report in respect of the reasons calling for such reduction, the obligations to be fulfilled by the Company and the effect of the reduction on such obligations. The resolution should identify the method of reduction. If the reduction of the capital is due to its being in excess of the Company's needs, then the Company's creditors must be invited to express their objection thereto within sixty days from the date of publication of the reduction resolution in a daily newspaper published in a city near where the Company's head office is located. Should any creditor object and present to the Company evidentiary documents of such debt within the time limit set above, then the Company shall pay such debt, if already due, or present an adequate guarantee of payment if the debt is due on a later date.</p>	<p>يجوز بقرار من الجمعية العامة غير العادية وبعد موافقة الجهات المختصة تخفيض رأس مال الشركة إذا زاد عن حاجتها أو إذا منيت الشركة بخسائر، ويجوز في الحالة الأخيرة وحدها تخفيض رأس المال الى ما دون الحد المنصوص عليه في المادة ٥٤ من نظام الشركات ولا يصدر قرار التخفيض إلا بعد تلاوة تقرير خاص يعده مراجع الحسابات عن الأسباب الموجبة له وعن الالتزامات التي على الشركة، وعن أثر التخفيض في هذه الالتزامات، ويبين القرار طريقة التخفيض. وإذا كان التخفيض نتيجة زيادة رأس المال عن حاجة الشركة وجبت دعوة الدائنين إلى إبداء اعتراضاتهم عليه خلال ستين يوماً من تاريخ نشر قرار التخفيض في جريدة يومية توزع في المنطقة الذي يقع فيه المركز الرئيسي للشركة، فإن اعترض أحدهم وقدم إلى الشركة مستنداته في الميعاد المذكور وجب على الشركة أن تؤدي إليه دينه إذا كان حالاً أو أن تقدم ضماناً كافياً للوفاء به إذا كان أجلاً.</p>
<p><b><u>Chapter Three</u></b> <b><u>Board of Directors</u></b></p>	<p><b><u>الباب الثالث</u></b> <b><u>مجلس الإدارة</u></b></p>
<p><b>Article (17): Management of the Company</b></p>	<p>مادة ( ١٧ ) : <u>إدارة الشركة:</u></p>
<p>The Company shall be managed by a Board of Directors comprised of nine (9) members elected by the Ordinary General Assembly for a term not</p>	<p>يتولى إدارة الشركة مجلس إدارة مؤلف من تسع (٩) أعضاء تنتخبهم الجمعية العامة للمساهمين لمدة لا تزيد عن ثلاث سنوات ميلادية ويجوز إعادة انتخاب أعضاء مجلس الإدارة.</p>

<p>exceeding three Georgian years, and the board members may be re-elected.</p>	
<p><b><u>Article (18): Termination of Board Membership</u></b></p>	<p>مادة ( ١٨ ) : <u>انتهاء عضوية المجلس:</u></p>
<p>Membership on the Board of Directors shall be terminated upon the expiration of the appointment period or the disqualification of a member pursuant to applicable laws and regulations in the Kingdom. The Ordinary General Assembly may, at any time, remove all or any of the Directors without prejudice to their rights to compensation in case the termination was unjustified or at an inappropriate time. A Director may resign, provided that such resignation is made at a proper time, otherwise he/she shall be responsible vis-à-vis the Company for any damages resulting from his resignation.</p>	<p>تنتهي عضوية المجلس بانتهاء مدته أو بانتهاء صلاحية العضو لها وفقاً لأي نظام أو تعليمات سارية في المملكة، ومع ذلك يجوز للجمعية العامة العادية في كل وقت عزل جميع أعضاء مجلس الإدارة أو بعضهم وذلك دون اخلال بحق العضو المعزول تجاه الشركة بالمطالبة بالتعويض إذا وقع العزل لسبب غير مقبول أو في وقت غير مناسب ولعضو مجلس الإدارة أن يعتزل بشرط أن يكون ذلك في وقت مناسب والا كان مسؤولاً قبل الشركة عما يترتب على الاعتزال من أضرار.</p>
<p><b><u>Article (19): Vacancies</u></b></p>	<p>مادة ( ١٩ ) : <u>المركز الشاغر في المجلس:</u></p>
<p>If the position of a Director becomes vacant, the Board of Directors may appoint a member in the vacant position temporarily. The Ministry of Commerce, the Ministry of Investment and the Capital Market Authority shall be notified of such appointment within five business days from the date of appointments, provided that such appointment is put forward before the next Ordinary General Assembly for endorsement. The term of office of the new Director designated to fill a vacancy shall extend to the term of office of his predecessor. In case the number of Directors falls below the quorum required by the Companies Law or the Bylaws for the proper convening of the Board of Directors meetings, the Ordinary General Assembly shall be convened within sixty days to appoint the necessary number of Directors.</p>	<p>إذا شغر مركز أحد أعضاء مجلس الإدارة كان للمجلس أن يعين عضواً مؤقتاً في المركز الشاغر، ويجب أن تبلغ وزارة التجارة ووزارة الاستثمار وهيئة السوق المالية خلال خمسة أيام عمل من تاريخ التعيين وأن يعرض التعيين على الجمعية العامة العادية في أول اجتماع لها ويكمل العضو الجديد مدة سلفه. وإذا لم تتوافر الشروط اللازمة لانعقاد مجلس الإدارة بسبب نقص عدد أعضائه عن الحد الأدنى المنصوص عليه في نظام الشركات أو هذا النظام وجب على بقية الأعضاء دعوة الجمعية العامة العادية لانعقاد خلال ستين يوماً لانتخاب العدد اللازم من الأعضاء.</p>
<p><b><u>Article (20): Powers of the Board of Directors</u></b></p>	<p>مادة ( ٢٠ ) : <u>اختصاصات وصلاحيات مجلس الإدارة:</u></p>

Without prejudice to the powers conferred on the General Assembly, the Board of Directors shall be vested with full powers to manage the business of the Company and achieve its objectives, which shall include formulating its policies, determine its investments, supervise its business and funds, and manage its affairs inside and outside the Kingdom. The Board of Directors has the right to represent the Company in its relations with third parties, government agencies, all agencies, private bodies, companies and institutions of all kinds, and the Board has the right to sign all types of contracts, documents and documents, including without limitation the articles of association and bylaws of the companies in which the Company participates with all their amendments and appendices, amendment resolutions and partners' resolutions, including increasing and decreasing capital, buying, selling and assigning shares and stocks, , entering into government and private tenders, selling, buying, emptying and accepting, paying the price, pledging, releasing and accepting lands, real estate, shares, stocks and Company assets, including the Company's movables and facilities, merging sukuk, retailing, sorting, receiving sukuk, and updating Sukuk and submitting it into the unified system, assignment of space shortages, receipt, delivery, rental, leasing, signing of lease contracts, renewal, cancellation, cancellation, capture and payment, sale and purchase of shares and stocks in the companies in which the Company is an owner, purchase of shares and stocks in other companies, attending partners' assemblies and general assemblies and voting on their decisions and registering objections and reservations, carry out all that is necessary for the companies in which the Company invests or participates, such as amendment,

مع مراعاة الاختصاصات المقررة للجمعية العامة، يكون لمجلس الإدارة أوسع السلطات والصلاحيات في إدارة الشركة بما يحقق أغراضها. وله في سبيل ذلك رسم سياساتها وتحديد استثماراتها والإشراف على أعمالها وأموالها، وتصريف أمورها داخل المملكة وخارجها. كما لمجلس الإدارة تمثيل الشركة في علاقاتها مع الغير، والجهات الحكومية وكافة الجهات والهيئات الخاصة والشركات والمؤسسات على اختلاف أنواعها، كما للمجلس حق التوقيع على كافة أنواع العقود والوثائق والمستندات بما في ذلك دون حصر عقود التأسيس والأنظمة الأساسية للشركات التي تشترك فيها الشركة مع كافة تعديلاتها وملاحقتها وقرارات التعديل وقرارات الشركاء بما فيها زيادة رأس المال وخفضه وبيع وشراء الحصص والأسهم والتنازل، والدخول في المنافسات الحكومية والخاصة والبيع والشراء والإفراغ وقبوله ودفع الثمن والرهن وفك الرهن وقبوله للأراضي والعقارات والأسهم والحصص وأصول الشركة بما فيها منقولات الشركة ومنشأتها، ودمج الصكوك والتجزئة والفرز واستلام الصكوك وتحديث الصكوك وإدخالها في النظام الشامل والتنازل عن النقص في المساحة والاستلام والتسليم والاستئجار والتأجير وتوقيع عقود الأجرة وتحديدتها وإلغاءها وفسخها والقبض والدفع وبيع وشراء الأسهم والحصص في الشركات التي تملك فيها الشركة وشراء الأسهم والحصص في الشركات الأخرى، وحضور جمعيات الشركاء والجمعيات العامة فيها والتصويت على قراراتها وتسجيل الاعتراضات والتحفظات، وإجراء كل ما يلزم للشركات التي تستثمر فيها الشركة أو تشترك فيها من تعديل ودمج وتصفية وشراء وبيع وتنازل وتعيين المدراء والموظفين وعزلهم وتحديد أجورهم ومكافآتهم. كما للمجلس فتح الحسابات والاعتمادات والسحب والإيداع لدى البنوك وتفويض الغير فيها واعتماد السحب والإيداع الإلكتروني لدى البنوك وتفويض الغير فيها ، وإصدار الضمانات المصرفية والتوقيع على كافة الأوراق والمستندات والشيكات و اتفاقيات القروض والضمانات والكفالات وكافة المعاملات المصرفية بما فيها السندات لأمر ، وفتح محافظ الاستثمارية وقلها والمناقلة بين المحافظ الاستثمارية وبيع وشراء الأسهم والأوراق المالية ، كما له تعيين الموظفين والعمال وعزلهم ، وطلب التأشيرات واستقدام الأيدي العاملة من خارج المملكة ، والتعاقد معهم وتحديد أجورهم ومكافآتهم ، واستخراج الإقامات ونقل الكفالات والتنازل عنها ، ومجلس الإدارة عقد القروض مهما كان نوعها من صناديق ومؤسسات وهيئات التمويل الحكومي مهما بلغت قيمة القروض ومدتها وبما لا يتجاوز آجالها نهاية مدة الشركة، وله عقد القروض مهما كان نوعها مع المصارف والبنوك التجارية وبيوتات وهيئات التمويل وشركات الائتمان

<p>merger, liquidation, purchase, sale, assignment, appointment and dismissal of managers and employees, and determining their wages and remuneration. The Board also opens accounts and credits, withdraws and deposits with banks and authorizes others, approves withdrawals and electronic deposits with banks and authorizes others, issues bank guarantees, signs all papers, documents, checks, loan agreements, guarantees, and all banking transactions, including promissory notes, and opens and closes investment portfolios and transfers between investment portfolios, buying and selling shares and securities, as well as appointing and dismissing employees and workers, requesting visas, bringing in manpower from outside the Kingdom, contracting with them, determining their wages and rewards, issuing residency permits, transferring and waiving guarantees, and the Board of Directors may contract loans of any kind from funds, institutions and government funding bodies, whatever the value of the loans and their duration, provided that their terms do not exceed the end of the Company's term, and the Board may contract loans of any kind with banks, commercial banks, houses, finance bodies and credit companies of any kind, and whatever the value and duration of the loans may be, and their terms do not exceed the end of the Company's term, and in the above cases, he may provide guarantees whatever was her type.</p>	<p>مهما كان نوعها ومهما بلغت قيمة القروض ومدتها وبما لا يتجاوز آجالها نهاية مدة الشركة وله في الحالات أعلاه تقديم الضمانات مهما كان نوعها.</p>
<p>The Board may release the Company's debtors from their obligations according to the Board's discretion, including the futility of claiming these obligations or if the cost of the claim is higher than the collection of the obligation and other cases as required by the interest of the Company.</p>	<p>ويجوز لمجلس الإدارة إبراء ذمة مديني الشركة من التزاماتهم وفق تقدير المجلس ومنها عدم جدوى المطالبة بهذه الالتزامات أو إذا كانت كلفة المطالبة أعلى من تحصيل الالتزام وغيرها من الحالات وفق ما تقتضيه مصلحة الشركة.</p>

<p>The Board may provide financial support to any of the subsidiaries or associate companies, as well as the companies in which the Company participates, in the value and manner the Board deems appropriate. In addition, the Board may provide guarantees for loans and credit facilities of various kinds obtained by any of the subsidiaries, associates, or companies in which the Company participates, according to the percentage of ownership in it.</p>	<p>ولمجلس الإدارة تقديم الدعم المالي لأي من الشركات التابعة أو الزميلة وكذلك الشركات التي تشارك فيها الشركة بالقيمة والطريقة التي يراها المجلس، إضافة إلى أن لمجلس الإدارة تقديم الضمانات للقروض والتسهيلات الائتمانية بمختلف أنواعها التي تحصل عليها أي من الشركات التابعة أو الزميلة أو الشركات التي تشارك فيها الشركة وذلك حسب نسبة ملكيتها فيها.</p>
<p>The Board may also, within the limits of its competencies, powers and authorities, authorize or delegate one or more of its members or a third party to carry out certain work or actions or a specific procedure or behavior, and it may revoke such authorization or power of attorney.</p>	<p>ويكون للمجلس أيضاً في حدود اختصاصاته وصلاحياته وسلطاته أن يوكل أو يفوض واحداً أو أكثر من أعضائه أو من الغير وذلك في مباشرة عمل أو أعمال معينة أو اجراء أو تصرف معين وله إلغاء هذا التفويض أو التوكيل.</p>
<p><b>Article (21): Directors Remuneration</b></p>	<p>مادة ( ٢١ ) : <u>مكافأة أعضاء المجلس:</u></p>
<p>The remuneration of the Board of Directors shall consist of a certain amount, attendance allowance for meetings, benefits in kind, or a certain percentage of net profits. It is permissible to combine two or more of these benefits, within the limits specified by the Companies Law and its implementing regulations, provided that the total amount received by a member of the Board of Directors does not exceed five-hundred thousand (500,000) SAR. The Board of Directors report submitted to the Ordinary General Assembly shall include a statement of all payments made to Directors during the fiscal year including remuneration, expenses and other benefits. It shall as well contain a statement of payments made in consideration for technical, administrative or consultancy assignments carried out by the Directors, which assignments have been approved by the Company's General Assembly. In addition, such</p>	<p>تتكون مكافأة مجلس الإدارة من مبلغ معين أو بدل حضور عن الجلسات أو مزايا عينية أو نسبة معينة من صافي الأرباح ويجوز الجمع بين اثنين أو أكثر من هذه المزايا وفي حدود ما نص عليه نظام الشركات ولوائحه بشرط ألا يتجاوز مجموع ما يتقاضاه عضو مجلس الإدارة عن ٥٠٠ ألف ريال. ويجب أن يشتمل تقرير مجلس الإدارة إلى الجمعية العامة العادية على بيان شامل لكل ما حصل عليه أعضاء مجلس الإدارة خلال السنة المالية من مكافآت وبدل مصروفات وغير ذلك من المزايا، وأن يشتمل كذلك على بيان ما قبضه أعضاء المجلس بوصفهم عاملين أو اداريين أو ما قبضوه نظير أعمال فنية أو إدارية أو استشارات وان يشتمل ايضاً على بيان بعدد جلسات المجلس وعدد الجلسات التي حضرها كل عضو من تاريخ آخر اجتماع للجمعية العامة.</p>

<p>report shall include the number of Board of Directors meetings and number of the meetings attended by each Director from the date of the latest General Assembly meeting.</p>	
<p><b>Article (22): Powers of Chairman, Vice Chairman, Managing Directors, and Secretary</b></p>	<p>مادة ( ٢٢ ) : اختصاصات وصلاحيات رئيس المجلس والنائب والعضو المنتدب وأمين السر:</p>
<p>The Board of Directors shall appoint a Chairman (the “Chairman”), a Vice Chairman (the “Vice Chairman”) from among its members. The Board of Directors may also appoint a Managing Director (the “Managing Director”). It is prohibited to combine the position of the Chairman with any other executive position in the Company. The Vice Chairman shall replace the Chairman in his absence or if he is authorized in writing by the Chairman.</p>	<p>يعين مجلس الإدارة من بين أعضائه رئيساً ونائباً للرئيس. ويجوز له أن يعين عضواً منتدباً، ولا يجوز الجمع بين منصب رئيس مجلس الإدارة وأي منصب تنفيذي بالشركة. ويحل نائب رئيس مجلس الإدارة محل رئيس المجلس عند غيابه أو تفويضه على نحو خطي من قبل الرئيس.</p>
<p>The Chairman is responsible for inviting the Board of Directors to its meetings, presiding over the general assemblies of shareholders and representing the Company in its relations with third parties, governmental, official and private entities. The Chairman has a right to file claims and pleadings and defenses, , hear claims and respond, declare, object, settle, accept and object judgements, release, request travel bans, seizures and execution, request arbitration, appoint experts, consultants, and arbitrators, challenge the reports of experts and arbitrators, and replace them, demand enforcement, acceptance and denial of judgments, object to judgments, request appeal, petition for reconsideration, annotate on the judgements, request reconsideration and preemption, request the judge’s removal, request execution and oppose it, and collect what amounts from execution. Signing agreements and deeds before notaries public and official bodies,</p>	<p>ويختص رئيس المجلس بدعوة مجلس الإدارة لاجتماعاته ورئاسة الجمعيات العامة للمساهمين وتمثيل الشركة في علاقاتها مع الغير والجهات الحكومية والرامية والخاصة، وله حق المطالبة وإقامة الدعاوى والمرافعة والمدافعة وسماع الدعاوى والرد عليها، والإقرار والإنكار والصلح والمرافعة والمدافعة والمخاصمة والمخالصة والصلح وقبول الأحكام ونفيها والتنازل والإبراء وطلب المنع من السفر ورفعها وطلب الحجز والتنفيذ وطلب التحكيم وتعيين الخبراء والاستشاريين والمحكمين والطعن بتقارير الخبراء والمحكمين واستبدالهم والمطالبة بتنفيذ الأحكام وقبولها ونفيها والاعتراض على الأحكام وطلب الاستئناف والتماس إعادة النظر والتهميش على صكوك الأحكام وطلب رد الاعتبار والشفعة وطلب تنحي القاضي، وطلب تنفيذ الأحكام ومعارضتها وقبض ما يحصل من التنفيذ. والتوقيع على الاتفاقيات والصكوك أمام كتاب العدل والجهات الرسمية، واستلام المبالغ بشيكات باسم الشركة واستلام صكوك الأحكام، وطلب تنحي القضاة وطلب الإدخال والتداخل وذلك لدى كافة المحاكم الشرعية والمحاكم الإدارية (ديوان المظالم) و التجارية والعمالية، ولدى لجان المنازعات المالية والمصرفية ومكاتب الفصل في منازعات الأوراق التجارية والمصرفية، وكافة اللجان القضائية الأخرى، وهيئة الرقابة والتحقيق وهيئة التحقيق والادعاء العام، ومراجعة وزارة الاستثمار وهيئة المدن الاقتصادية والتوقيع أمامها، ومراجعة هيئة السوق المالية والتوقيع على المستندات اللازمة لها</p>

receiving amounts by checks in the name of the Company, receiving judgments' deeds, requesting judges to step aside and requesting entry and interference, before all Sharia courts, administrative courts (the Board of Grievances), commercial and labor courts, and financial and banking dispute committees and committees for the resolution of securities disputes, and all other judicial committees, the Bureau of Investigation and Public Prosecution, checking with the Ministry of Investment and the Economic Cities Authority and signing before them, reviewing the Capital Market Authority and signing the necessary documents, entering into tenders and receiving forms. He also has the right to buy, sell, accept evacuation, pay the price, accept donation, evacuate, release the pledge, accept the pledge, lease and rent, sign and renew rental contracts, receive the rent, receive and handover, contact all relevant authorities, complete all necessary procedures and sign what is required. He also has the right to sign all types of contracts, documents and documents, including, but not limited to, articles of association of companies and companies in which the Company participates or contributes, partners' resolutions and amendment annexes with the notary public, including the sale and purchase of shares and stocks, assignment and capital increase and decrease, and the signing of all contracts of the Company with others, amending the management clause, entering and exiting partners, entering into existing companies, establishing new companies, buying and selling shares and stocks, paying and receiving the price, selling shares and stocks and receiving value and profits, and opening and closing branches of the Company. It also has the authority to sign loan agreements, and guarantees, sign bills of exchange, promissory notes and checks,

والدخول في المنافسات واستلام الاستثمارات. كما له حق الشراء والبيع وقبول الإفراج ودفع الثمن وقبول الهبة والإفراج والرهن وفك الرهن وقبول الرهن، والتأجير والاستئجار، وتوقيع عقود الأجرة وتجديدها واستلام الأجرة والاستلام والتسليم ومراجعة جميع الجهات ذات العلاقة وإنهاء جميع الإجراءات اللازمة والتوقيع فيما يتطلب ذلك. كما له حق التوقيع على كافة أنواع العقود والوثائق والمستندات بما في ذلك دون حصر عقود تأسيس الشركات والشركات التي تشترك فيها الشركة أو تساهم فيها وقرارات الشركاء وملاحق التعديل لدى كاتب العدل بما فيها بيع وشراء الحصص والأسهم والتنازل وزيادة رأس المال وخفضه فيها، وتوقيع جميع العقود الخاصة بالشركة مع الغير، وتعديل بند الإدارة ودخول وخروج شركاء، والدخول في شركات قائمة وتأسيس شركات جديدة وشراء وبيع الحصص والأسهم ودفع وقبض الثمن وبيع الحصص والأسهم واستلام القيمة والأرباح، وفتح الفروع للشركة وإغلاقها. كما له توقيع اتفاقيات القروض والضمانات والكفالات وتوقيع الكمبيالات والسندات لأمر والشيكات وفتح الحسابات لدى البنوك باسم الشركة وإغلاقها وتفويض الغير، وفتح الاعتمادات والسحب والإيداع لدى البنوك وإصدار الضمانات المصرفية، والتوقيع على كافة الأوراق والمستندات والشيكات وكافة المعاملات المصرفية، بما فيها فتح المحافظ الاستثمارية وقفلها، وله تعيين الموظفين وعزلهم وتحديد مرتباتهم ومكافآتهم وطلب التأشيرات واستقدام الأيدي العاملة من خارج المملكة والتعاقد معهم، واستخراج الإقامات ونقل الكفالات والتنازل عنها. وله أن يعين الوكلاء والمحامين والاستشاريين والمحكمين عن الشركة وإصدار الوكالات الشرعية نيابة عن الشركة. وله تفويض أو توكيل العضو المنتدب أو واحداً أو أكثر من أعضاء المجلس أو من الغير في مباشرة عمل أو أعمال معينة وإلغاء التفويض.

<p>open accounts with banks in the Company's name and close them, authorize others, open credits, withdraw and deposit with banks, issue bank guarantees, sign all papers, documents, checks and all banking transactions, including opening and closing investment portfolios. Appointing and dismissing employees, determining their salaries and bonuses, requesting visas, recruiting and contracting manpower from outside the Kingdom, issuing residency permits, and transferring and waiving guarantees. He may appoint agents, lawyers, consultants and arbitrators on behalf of the Company and issue legal agencies on behalf of the Company. He may authorize or delegate the managing director, one or more members of the Board, or a third party to carry out certain work or works and cancel the authorization.</p>	
<p>The Managing Director shall have all the powers necessary to manage the Company's business, implement the decisions and directives of the Board and other powers that the Board determine for him or delegate to him.</p>	<p>ويتمتع العضو المنتدب بكافة الصلاحيات اللازمة لإدارة أعمال الشركة وتنفيذ قرارات وتوجيهات مجلس الإدارة وبالصلاحيات الأخرى التي يحددها له مجلس الإدارة أو يوكلها له.</p>
<p>The Board, at its discretion and by a decision issued by it, determines the special remuneration to be obtained by the Chairman, Vice Chairman and Managing Director, in addition to the remuneration prescribed for members of the Board under this Articles of Association.</p>	<p>ويحدد مجلس الإدارة وفقاً لتقديره وبقرار يصدر عنه المكافأة الخاصة التي يحصل عليها كل من رئيس المجلس ونائبه والعضو المنتدب، إضافة إلى المكافأة المقررة لأعضاء مجلس الإدارة بمقتضى هذا النظام.</p>
<p>The Board appoints a secretary from among its members or others. The secretary is responsible for recording and keeping the deliberations of the Board, resolutions and directives in the minutes of the Board meetings, in addition to exercising other powers assigned to him/her by the Board. The Board shall also determine the secretary's remuneration.</p>	<p>ويعين مجلس الإدارة أمين سر للمجلس يختاره من بين أعضائه أو من غيرهم، ويختص بتسجيل مداوات مجلس الإدارة وقراراته وتوجيهاته في محاضر اجتماعات مجلس الإدارة وحفظها، إلى جانب ممارسة الاختصاصات الأخرى التي يوكلها إليه مجلس الإدارة. ويحدد المجلس مكافأته.</p>



<p>The term of the Chairman, the Vice Chairman, the Managing Director and the Secretary shall not exceed their term in the Board of Directors, and they may be re-elected. The Board of Directors may, at any time, remove all or any of them without prejudice to their right to compensation in case the termination was unjustified or at an inappropriate time.</p>	<p>ولا تزيد مدة عضوية رئيس المجلس ونائبه والعضو المنتدب وأمين السر إذا كان عضواً في مجلس الإدارة عن عضوية كل منهم في المجلس، ويجوز إعادة انتخابهم وللمجلس في أي وقت أن يعزلهم أو أياً منهم دون إخلال بحق من عزل في التعويض إذا وقع العزل بسبب غير مشروع أو في وقت غير مناسب.</p>
<p><b>Article (23): Meetings of the Board of Directors</b></p>	<p>مادة ( ٢٣ ) : <u>الدعوة إلى اجتماعات المجلس:</u></p>
<p>The Board of Directors shall be convened at least four (4) times a year upon a call by the Chairman. Such call shall be made in writing, by mail, fax to the addresses registered with the Company. The Chairman of the Board shall call for a meeting if so requested by any two Directors.</p>	<p>يجتمع مجلس الإدارة أربع مرات على الأقل في السنة، وذلك بدعوة من رئيسه، وتكون الدعوة خطية أو بالبريد أو الفاكس أو بواسطة البريد الإلكتروني على العناوين المثبتة لدى الشركة، ويجب على رئيس المجلس أن يدعو المجلس إلى الاجتماع متى طلب إليه ذلك اثنان من الأعضاء.</p>
<p><b>Article (24): Board of Directors Quorum</b></p>	<p>مادة ( ٢٤ ) : <u>نصاب اجتماعات المجلس وقراراته:</u></p>
<p>A Board of Directors meeting shall be valid only if attended by at least half of the Directors. A Director may give proxy to another Director to attend Board of Directors meetings in accordance with the following:</p>	<p>لا يكون اجتماع المجلس صحيحاً إلا إذا حضره نصف أعضائه على الأقل. ويجوز لعضو مجلس الإدارة أن ينوب عنه غيره من الأعضاء في حضور اجتماعات المجلس طبقاً للضوابط الآتية:</p>
<p>a) A member of the Board may not represent more than one member in attending the same meeting.</p>	<p>أ ) لا يجوز لعضو مجلس الإدارة أن ينوب عن أكثر من عضو واحد في حضور ذات الاجتماع.</p>
<p>b) The proxy must be in writing and in relation to a specific meeting.</p>	<p>ب ) أن تكون الإنابة ثابتة بالكتابة وبشأن اجتماع محدد.</p>
<p>c) The representative may not vote on decisions that the law prohibits the representative from voting on.</p>	<p>ج ) لا يجوز للنائب التصويت على القرارات التي يحظر النظام على المنيب التصويت بشأنها.</p>
<p>Pursuant to an approval of the Board, the Board may hold its meetings by phone, video, or any other modern technology means that allow members to participate in the meeting and in which members can hear each other clearly, and any member who is unable to attend for an acceptable excuse may participate in</p>	<p>ويجوز بقرار من المجلس أن يعقد المجلس اجتماعاته عن طريق الهاتف المشترك أو عن طريق الفيديو المرئي أو أي وسيلة تقنية حديثة أخرى تسمح للأعضاء المشاركة في الاجتماع ويتمكن فيها الأعضاء من سماع بعضهم البعض بوضوح، كما يجوز لأي عضو لا يتمكن من الحضور لعذر مقبول أن يشارك في الاجتماع بنفس الطريقة وذلك بموافقة رئيس</p>

<p>the meeting in the same way, with the approval of the meeting chairman and the members present, and participation in the manner indicated in this paragraph shall be attendance at the meeting in terms of quorum and voting.</p>	<p>الاجتماع والأعضاء الحاضرين وتكون المشاركة على النحو المبين في هذه الفقرة حضوراً للاجتماع من حيث النصاب والتصويت.</p>
<p>The decisions of the Board are issued by the majority of the votes of the members of the Board present or represented in the meeting, and in the event of equal votes, the Chairman of the Board or whoever chairs the meeting in his absence shall have any casting vote.</p>	<p>وتصدر قرارات المجلس بأغلبية أصوات أعضاء المجلس الحاضرين أو الممثلين في الاجتماع، وعند تساوي الأصوات لن يكون لرئيس المجلس أو من يرأس الاجتماع في حال غيابه أي صوت ترجيحي.</p>
<p>The Board may issue resolutions by passing by presenting them to all members of the Board separately, unless one of the members requests - in writing - a meeting of the Board to deliberate thereon, and these decisions are presented to the Board in the first following meeting.</p>	<p>وللمجلس الإدارة ان يصدر قرارات بالتمرير عن طريق عرضها على كافة أعضاء المجلس متفرقين ما لم يطلب أحد الأعضاء - كتابة - اجتماع المجلس للمداولة فيها وتعرض هذه القرارات على المجلس في أول اجتماع تال له.</p>
<p><b><u>Article (25): Minutes of Meetings</u></b></p>	<p><b>مادة ( ٢٥ ) : مداولات المجلس ومحاضره:</b></p>
<p>The deliberations and resolutions of meetings of the Board of Directors shall be drawn in minutes, signed by the Chairman, the attending Directors, the Directors attending on behalf of their representatives, and the Secretary. Such minutes shall be recorded in a special register to be signed by the Chairman and the Secretary.</p>	<p>تثبت مداولات مجلس الإدارة وقراراته في محاضر يوقعها رئيس المجلس وأعضاء مجلس الإدارة الحاضرون عن أنفسهم وعن من يمثلون بالإنبابة وأمين السر وتدون هذه المحاضر في سجل خاص يوقعه رئيس مجلس الإدارة وأمين السر.</p>
<p><b><u>Article (26): Board's Committees</u></b></p>	<p><b>مادة ( ٢٦ ) : لجان المجلس:</b></p>
<p>The Board may form an executive committee from among its members or others. The Board shall determine the chairman of the committee, committee's powers, rules of work and jurisdiction in its resolution.</p>	<p>يجوز لمجلس الإدارة تشكيل لجنة تنفيذية من بين أعضائه أو من غيرهم ويحدد في القرار رئيساً للجنة ويحدد مجلس الإدارة مهمات اللجنة وضوابط عملها واختصاصها.</p>
<p>The Board may also form other committees emanating from it, whether from members of the Board or others,</p>	<p>كما يجوز لمجلس الإدارة تشكيل لجان أخرى منبثقة منه سواءً من أعضاء المجلس أو من غيرهم وفقاً لحاجة الشركة وظروفها وأوضاعها لمساعدته في</p>

<p>according to the Company's need, circumstances and conditions to assist it in performing its duties and disposing of its affairs in accordance with general procedures set by the Board. The administration, provided that among them there are committees that are concerned with specific tasks in accordance with the relevant laws and regulations issued by the competent authority.</p>	<p>تأدية مهامه وتصريف أموره وفقاً لإجراءات عامة يضعها المجلس تحدد مهمات اللجنة وضوابط عملها ومكافآت أعضائها بقرار صادر منه أو ضمن لائحة خاصة لكل لجنة يقرها مجلس الإدارة على أن يكون بينها اللجان التي تعني بمهام محددة وفق الأنظمة واللوائح ذات العلاقة الصادرة من الجهة المختصة.</p>
<p style="text-align: center;"><b><u>Chapter Four</u></b> <b><u>Shareholders Assemblies</u></b></p>	<p style="text-align: center;"><b><u>الباب الرابع</u></b> <b><u>جمعيات المساهمين</u></b></p>
<p><b><u>Article (27): General Assembly</u></b></p>	<p style="text-align: center;"><b>مادة ( ٢٧ ) : <u>حضور الجمعية العامة:</u></b></p>
<p>Each subscriber, regardless of the number of his/its shares, shall have the right to attend the Constituent General Assembly. Each shareholder shall have the right to attend the General Assembly. Each Shareholder may authorize in writing another person, other than a member of the Board of Directors or an employee of the Company, to attend the General Assembly on his/its behalf.</p>	<p>لكل مكتتب أيًا كان عدد أسهمه حق حضور الجمعية التأسيسية، ولكل مساهم حق حضور الجمعيات العامة للمساهمين، وله في ذلك أن يوكل عنه شخصًا آخر من غير أعضاء مجلس الإدارة أو عاملي الشركة في حضور الجمعية العامة.</p>
<p><b><u>Article (28): Ordinary General Assembly</u></b></p>	<p style="text-align: center;"><b>مادة ( ٢٨ ) : <u>اختصاصات الجمعية العامة العادية:</u></b></p>
<p>Except for matters reserved for the Extraordinary General Assembly, the Ordinary General Assembly shall attend to all matters concerning the Company. The Ordinary General Assembly shall be convened at least once a year, within 6 months following the end of the Company's fiscal year. Additional Ordinary General Assembly meetings may be convened whenever needed.</p>	<p>فيما عدا الأمور التي تختص بها الجمعية العامة غير العادية، تختص الجمعية العامة العادية بجميع الأمور المتعلقة بالشركة، وتنعقد مرة على الأقل في السنة خلال الأشهر الستة التالية لانتهاؤ السنة المالية للشركة، ويجوز دعوة جمعيات عامة عادية أخرى كلما دعت الحاجة إلى ذلك.</p>
<p><b><u>Article (29): Extraordinary General Assembly</u></b></p>	<p style="text-align: center;"><b>مادة ( ٢٩ ) : <u>اختصاصات الجمعية العامة غير العادية:</u></b></p>
<p>The Extraordinary General Assembly shall have the power to amend the Company's Bylaws, except for</p>	<p>تختص الجمعية العامة غير العادية بتعديل نظام الشركة الأساس باستثناء الأمور المحظور عليها تعديلها نظامًا. ولها أن تصدر قرارات في الأمور</p>

<p>such provisions as may be impermissible to be amended under the law. Furthermore, the Extraordinary General Assembly may adopt resolutions on matters falling within the competence of the Ordinary General Assembly under the same conditions applicable to the latter.</p>	<p>الداخلة أصلاً في اختصاصات الجمعية العامة العادية وذلك بالشروط والأوضاع نفسها المقررة للجمعية العامة العادية.</p>
<p><b>Article (30): Manner of Convening General Assemblies</b></p>	<p>مادة ( ٣٠ ) : <u>دعوة الجمعيات:</u></p>
<p>The General Assembly shall be convened by the Board of Directors. The Board of Directors shall convene a meeting of the Ordinary General Assembly if requested to do so by the Auditor, the Audit Committee or a number of shareholders representing at least 5% of the Company's capital. The Auditor may convene the General Assembly if the Board of Directors fail to do so within 30 days from the date of the Auditor's request.</p>	<p>تتعدد الجمعيات العامة أو الخاصة للمساهمين بدعوة من مجلس الإدارة، وعلى مجلس الإدارة أن يدعو الجمعية العامة العادية للانعقاد إذا طلب ذلك مراجع الحسابات أو لجنة المراجعة أو عدد من المساهمين يمثل (٥%) من رأس المال على الأقل. ويجوز لمراجع الحسابات دعوة الجمعية للانعقاد إذا لم يتم المجلس بدعوة الجمعية خلال ثلاثين يوماً من تاريخ طلب مراجع الحسابات.</p>
<p>The notice of the meeting shall be published in a daily newspapers circulated in the city where the Company's head office is located at least 10 days prior to the time set for such meeting. However, notice may be given at the time fixed above through the Stock Exchange website (Tadawul). A copy of the notice and the agenda shall be sent, within the period set for publication, to the Ministry of Commerce and Industry and Capital Market Authority.</p>	<p>وتنشر الدعوة لانعقاد الجمعية العامة في صحيفة يومية توزع في مركز الشركة الرئيس قبل الميعاد المحدد للانعقاد بعشرة أيام على الأقل. ومع ذلك يجوز الاكتفاء بتوجيه الدعوة في الميعاد المذكور من خلال موقع السوق المالية (تداول)، وترسل صورة من الدعوة وجدول الأعمال إلى وزارة التجارة والاستثمار وهيئة السوق المالية وذلك خلال المدة المحددة للنشر.</p>
<p><b>Article (31): Record of Attendance at the Meetings of the General Assembly</b></p>	<p>مادة ( ٣١ ) : <u>سجل حضور الجمعيات:</u></p>
<p>Shareholders or their representatives who wish to attend the General or Special Assembly shall register their names at the Company's head office or the meeting place before the time specified for the</p>	<p>يسجل المساهمون أو ممثلهم الذين يرغبون في حضور الجمعية العامة أو الخاصة أسمائهم في مركز الشركة الرئيسي أو مكان انعقاد الجمعية قبل الوقت المحدد لانعقاد الجمعية وذلك وفق ما تحدده الشركة في اعلان الدعوة للجمعيات.</p>

<p>Assembly, as determined by the Company in the announcement of the call for assemblies.</p>	
<p>At the meeting of the Assembly, a list shall be drawn up of the names of the shareholders present and represented, and the personal identification numbers, indicating the number of shares they hold in person or by proxy, and the number of votes allocated to them.</p>	<p>ويجرى عند انعقاد الجمعية كشف بأسماء المساهمين الحاضرين والممثلين وأرقام الهوية الشخصية مع بيان عدد الأسهم التي في حيازتهم بالأصالة أو بالوكالة وعدد الأصوات المخصصة لها.</p>
<p><b>Article (32): Quorum of Ordinary General Assembly</b></p>	<p>مادة ( ٣٢ ) : <u>نصاب اجتماع الجمعية العامة العادية:</u></p>
<p>A meeting of the Ordinary General Assembly shall be valid only if attended by shareholders representing at least 50% of the Company's capital. If such quorum cannot be attained at the first meeting, One of the following alternatives apply:</p>	<p>لا يكون انعقاد اجتماع الجمعية العامة العادية صحيحاً إلا إذا حضره مساهمون يمثلون نصف رأس المال على الأقل، فإذا لم يتوفر النصاب لعقد هذا الاجتماع الأول يتعين اختيار أحد الخيارين:</p>
<p>1. a second meeting shall be held within one hour following the time set for the preceding meeting provided that the notice shall expressly allow holding such meeting.</p>	<p>١ - يعقد الاجتماع الثاني بعد ساعة من انتهاء المدة المحددة لانعقاد الاجتماع الأول بشرط أن تتضمن الدعوة لعقد الاجتماع الأول ما يفيد الإعلان عن إمكانية عقد هذا الاجتماع الثاني.</p>
<p>2. a second meeting shall be held within 30 days following the time set for the preceding meeting. Such notice shall be made in the manner prescribed in Article 30 hereof.</p>	<p>٢ - توجيه الدعوة إلى اجتماع ثانٍ يعقد خلال الثلاثين يوماً التالية للاجتماع السابق، وتنتشر هذه الدعوة بالطريقة المنصوص عليها في المادة (الثلاثون) من هذا النظام.</p>
<p>The second meeting shall be deemed valid irrespective of the number of shares represented therein.</p>	<p>وفي جميع الأحوال يكون الاجتماع الثاني صحيحاً أيّاً كان عدد الأسهم الممثلة فيه.</p>
<p><b>Article (33): Quorum of Extraordinary General Assembly</b></p>	<p>مادة ( ٣٣ ) : <u>نصاب اجتماع الجمعية العامة غير العادية:</u></p>
<p>A meeting of the Extraordinary General Assembly shall be valid only if attended by shareholders representing 50% of the Company's capital. If such</p>	<p>لا يكون انعقاد اجتماع الجمعية العامة غير العادية صحيحاً إلا إذا حضره مساهمون يمثلون نصف رأس المال فإذا لم يتوفر هذا النصاب في الاجتماع الأول يتعين اختيار أحد الخيارين:</p>

quorum cannot be attained at the first meeting, One of the following alternatives apply:	
1. a second meeting shall be held within one hour following the time set for the preceding meeting provided that the notice shall expressly allow holding such meeting.	١- يعقد الاجتماع الثاني بعد ساعة من انتهاء المدة المحددة لانعقاد الاجتماع الأول بشرط ان تتضمن الدعوة لعقد الاجتماع الأول ما يفيد الإعلان عن إمكانية عقد هذا الاجتماع.
2. a second meeting shall be convened in the same manner provided for in Article 33 of the Bylaws.	٢- وجهت الدعوة الى اجتماع ثان يعقد بنفس الأوضاع المنصوص عليها في المادة (الثالثة والثلاثون) من هذا النظام.
The second meeting shall be valid only if attended by a number of shareholders representing at least 25% of the Company's capital.	وفي جميع الأحوال يكون الاجتماع الثاني صحيحاً إذا حضره عدد من المساهمين يمثل ربع رأس المال على الأقل.
If such quorum cannot be attained at the second meeting, a third meeting shall be convened in the manner prescribed in Article 33 hereof. The third meeting shall be deemed valid irrespective of the number of shares represented therein, after obtaining the relevant authority's approval.	وإذا لم يتوفر النصاب اللازم في الاجتماع الثاني وجهت دعوة إلى اجتماع ثالث يعقد بالأوضاع نفسها المنصوص عليها في المادة (الثالثة والثلاثون) من هذا النظام ويكون الاجتماع الثالث صحيحاً أيّاً كان عدد الأسهم الممثلة فيه بعد موافقة الجهة المختصة.
<b>Article (34): Voting Rights</b>	<b>مادة ( ٣٤ ) : التصويت في الجمعيات:</b>
1. Each shareholder shall have one vote for each share he/it owns at any General Assembly meeting. Cumulative voting must be used in electing the Board of Directors, so that the right to vote per share may not be used more than once.	١. لكل مساهم صوت عن كل سهم في الجمعيات العامة، ويجب استخدام التصويت التراكمي في انتخاب مجلس الإدارة بحيث لا يجوز استخدام حق التصويت للسهم أكثر من مرة واحدة.
2. Members of the Board of Directors may not participate in voting on the decisions of the Assembly related to their discharge from responsibility for the management of the Company.	٢. ولا يجوز لأعضاء مجلس الإدارة الاشتراك في التصويت على قرارات الجمعية التي تتعلق بإبراء ذمهم من المسؤولية عن إدارة الشركة.

<p>3. No member of the Board of Directors may participate in voting on decisions related to any direct or indirect interest to him.</p>	<p>٣. ولا يجوز لأي من أعضاء مجلس الإدارة الاشتراك في التصويت على القرارات التي تتعلق بأي مصلحة مباشرة أو غير مباشرة له.</p>
<p><b>Article (35): General Assembly Resolutions</b></p>	<p>مادة ( ٣٥ ) : <u>قرارات الجمعيات:</u></p>
<p>Resolutions of the Constituent General Assembly shall be adopted by the absolute majority vote of the shares represented thereat. Resolutions of the Extraordinary General Assembly shall be adopted by a majority vote of at least two thirds of the shares represented at the meeting thereof. However, if such resolutions relate to the increase or decrease of the capital, extending the Company's term, dissolution of the Company before the expiry of its term, or its merger with another company, then then it is necessary to have the approval of at least 75% of the shares represented at a meeting thereof.</p>	<p>تصدر قرارات الجمعية العامة العادية بالأغلبية المطلقة للأسهم الممثلة في الاجتماع. كما تصدر قرارات الجمعية العامة غير العادية بأغلبية ثلثي الأسهم الممثلة في الاجتماع، إلا إذا كان القرار متعلقاً بزيادة أو تخفيض رأس المال أو بإطالة مدة الشركة أو بحل الشركة قبل انقضاء المدة المحددة في نظامها الاساس أو باندماجها في شركة أخرى، فلا يكون القرار صحيحاً إلا إذا صدر بأغلبية ثلاثة أرباع الأسهم الممثلة في الاجتماع.</p>
<p><b>Article (36): Deliberations in General Assembly Meetings</b></p>	<p>مادة ( ٣٦ ) : <u>المناقشة في الجمعيات:</u></p>
<p>Each shareholder shall have the right to discuss the matters listed in the General Assembly's agenda and to direct questions in respect thereof to the members of the Board of Directors and to the Auditor in this respect. Directors or the Auditor shall answer the shareholders' questions to the extent that does not expose the Company's interest to any damage. If the shareholder deems the answer to the question unsatisfactory, then he/it may refer the issue to the General Assembly and its decision in this regard shall be conclusive and binding.</p>	<p>لكل مساهم حق مناقشة الموضوعات المدرجة في جدول أعمال الجمعية وتوجيه الأسئلة في شأنها إلى أعضاء مجلس الإدارة ومراجع الحسابات. ويوجب مجلس الإدارة أو مراجع الحسابات عن أسئلة المساهمين بالقدر الذي لا يعرض مصلحة الشركة للضرر. وإذا رأى المساهم أن الرد على سؤاله غير مقنع، احتكم إلى الجمعية، وكان قرارها في هذا الشأن نافذاً.</p>
<p><b>Article (37): Proceedings of the General Assembly</b></p>	<p>مادة ( ٣٧ ) : <u>رئاسة الجمعيات وإعداد المحاضر:</u></p>
<p>The General Assembly shall be presided over by the Chairman or, in his absence, the Vice Chairman, or</p>	<p>يرأس اجتماعات الجمعيات العامة للمساهمين رئيس مجلس الإدارة أو نائب الرئيس عند غيابه أو من ينتدبه مجلس الإدارة من بين أعضائه لذلك في حال غياب رئيس مجلس الإدارة ونائبه.</p>

<p>whoever the Board of Directors authorizes in the absence of the Chairman and Vice Chairman.</p>	
<p>The Committee's chairman shall appoint a secretary and a collector of votes, the minutes shall be written for the meeting showing the names of the shareholders present in person or represented by proxy, the number of the shares held by each, the number of votes attached to such shares, the resolutions adopted at the meeting, the number of votes agreeing to or dissenting from such resolutions and a comprehensive summary of the discussions that took place at the meeting. Such minutes shall be regularly recorded after each meeting in a special register to be signed by the chairman of the meeting, the secretary and the canvasser.</p>	<p>ويعين رئيس الجمعية أميناً للسر للاجتماع وجامعاً للأصوات، ويحرر باجتماع الجمعية محضر يتضمن عدد المساهمين الحاضرين أو الممثلين وعدد الأسهم التي في حيازتهم بالأصالة أو الوكالة وعدد الأصوات المقررة لها والقرارات التي اتخذت وعدد الأصوات التي وافقت عليها أو خالفتها وخلاصة وافية للمناقشات التي دارت في الاجتماع. وتدون المحاضر بصفة منتظمة عقب كل اجتماع في سجل خاص يوقعه رئيس الجمعية وأمين سرها وجامع الأصوات.</p>
<p style="text-align: center;"><b><u>Chapter Five</u></b> <b><u>Audit Committee</u></b></p>	<p style="text-align: center;"><b><u>الباب الخامس</u></b> <b><u>لجنة المراجعة</u></b></p>
<p><b><u>Article (38): Formation of the Committee</u></b></p>	<p>مادة ( ٣٨ ) : <u>تشكيل اللجنة:</u></p>
<p>An Audit Committee shall be formed by the Ordinary General Assembly consisting of five (5) members from among the non-executive Directors, shareholders or others. The Ordinary General Assembly's resolution shall also determine the Audit Committee's tasks, regulations and remuneration.</p>	<p>تشكل بقرار من الجمعية العامة العادية لجنة مراجعة مكونة من ثلاثة (٣) أعضاء على الأقل ولا يزيد عن خمسة (٥) أعضاء من غير أعضاء مجلس الادارة التنفيذيين أو الادارة التنفيذية سواء من المساهمين أو غيرهم ويحدد في القرار مهمات اللجنة وضوابط عملها ومكافآت أعضائها.</p>
<p><b><u>Article (39): Quorum of Audit Committee Meetings</u></b></p>	<p>مادة ( ٣٩ ) : <u>نصاب اجتماع اللجنة:</u></p>
<p>A meeting of the Audit Committee shall only be valid if attended by the majority of its members. The chairman of the Audit Committee shall have a casting vote in the event of a tie.</p>	<p>يشترط لصحة اجتماع لجنة المراجعة حضور أغلبية أعضائها، وتصدر قراراتها بأغلبية أصوات الحاضرين، وعند تساوي الأصوات يرجح الجانب الذي صوت معه رئيس اللجنة.</p>



<p><b>Article (40): Audit Committee Powers</b></p>	<p>مادة ( ٤٠ ) : اختصاصات اللجنة:</p>
<p>The Audit Committee shall have the power to supervise the Company's activities, access the Company's books and records, request information and clarification from Directors or executive management, and convene the General Assembly if the Board of Directors obstructs its work or if the Company incurs significant losses or damages.</p>	<p>تختص لجنة المراجعة بالمراقبة على أعمال الشركة، ولها في سبيل ذلك حق الاطلاع على سجلاتها ووثائقها وطلب أي إيضاح أو بيان من أعضاء مجلس الإدارة أو الإدارة التنفيذية، ويجوز لها أن تطلب من مجلس الإدارة دعوة الجمعية العامة للشركة للانعقاد إذا أعاق مجلس الإدارة عملها أو تعرضت الشركة لأضرار أو خسائر جسيمة.</p>
<p><b>Article (41): Audit Committee Reports</b></p>	<p>مادة ( ٤١ ) : تقارير اللجنة:</p>
<p>The Audit Committee shall review the Company's financial statements, reports and notes of its Auditor, and prepare an annual report regarding the sufficiency of the internal audit policies and controls, and any other work conducted within its scope. The Board of Directors shall make available for shareholders a sufficient number of copies in the Company's head office within the period specified in the relevant laws and regulations. Such report shall be read in the General Assembly meeting.</p>	<p>على لجنة المراجعة النظر في القوائم المالية للشركة والتقارير والملحوظات التي يقدمها مراجع الحسابات، وإبداء مآرائها حيالها إن وجدت، وعليها كذلك إعداد تقرير عن رأيها في شأن مدى كفاية نظام الرقابة الداخلية في الشركة وعمما قامت به من أعمال أخرى تدخل في نطاق اختصاصها. وعلى مجلس الإدارة أن يودع نسخاً كافية من هذا التقرير في مركز الشركة الرئيس قبل موعد انعقاد الجمعية العامة وفقاً للمدة المحددة في الأنظمة واللوائح ذات العلاقة لتزويد كل من يرغب من المساهمين بنسخة منه. ويُلَى التقرير أثناء انعقاد الجمعية.</p>
<p style="text-align: center;"><b>Chapter Six</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Auditor</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>الباب سادس</b></p> <p style="text-align: center;"><b>مراجع الحسابات</b></p>
<p><b>Article (42): Appointment of Auditor</b></p>	<p>مادة ( ٤٢ ) : تعيين مراجع الحسابات:</p>
<p>The Company shall have one or more Auditors to be selected from among the auditors certified as licensed to practice accounting in the Kingdom of Saudi Arabia. The Auditor shall be appointed annually, and its compensation and term shall be fixed by the General Assembly. The General Assembly may further reappoint the same Auditor, <i>provided that</i> the total term of his appointment does not exceed five consecutive years, and whoever has exhausted this period may be reappointed after the lapse of two</p>	<p>يجب أن يكون للشركة مراجع حسابات (أو أكثر) من بين مراجعي الحسابات المرخص لهم بالعمل في المملكة تعينه الجمعية العامة العادية سنوياً، وتحدد أتعابه ومدة عمله، ويجوز لها إعادة تعيينه على ألا يتجاوز مجموع مدة تعيينه خمس سنوات متصلة، ويجوز لمن استنفذ هذه المدة أن يعاد تعيينه بعد مضي سنتين مالتين للشركة، ويجوز للجمعية أيضاً في كل وقت تغييره مع عدم الاخلال بحقه في التعويض إذا وقع التغيير في وقت غير مناسب أو لسبب غير مشروع.</p>

<p>financial years for the company. The General Assembly may, at any time, remove the Auditor without prejudice to its right to compensation in case the termination was unjustified or at an inappropriate time.</p>	
<p><b>Article (43): Auditor Powers</b></p>	<p>مادة ( ٤٣ ) : <u>صلاحيات مراجع الحسابات:</u></p>
<p>The Auditor shall have access at all times to the Company's books, records and any other documents, and may request information and clarification as it deems necessary. It may further check and confirm the Company's assets and liabilities. The Chairman shall enable the Auditor to undertake its duties. The Auditor shall record any difficulties it may face in such regard in its report to the Board of Directors. If the Board of Directors does not facilitate the Auditor's work, the Auditor shall request the Board of Directors to convene the Ordinary General Assembly to look into the matter.</p>	<p>لمراجع الحسابات في أي وقت حق الاطلاع على دفاتر الشركة وسجلاتها وغير ذلك من الوثائق وله أيضاً أن يطلب البيانات والإيضاحات التي يرى ضرورة الحصول عليها، ليتحقق من موجودات الشركة والتزاماتها وغير ذلك مما يدخل في نطاق عمله. وعلى رئيس مجلس الإدارة أن يمكنه من أداء واجبه، وإذا صادف مراجع الحسابات صعوبة في هذا الشأن أثبت ذلك في تقرير يقدم الى مجلس الإدارة. فاذا لم ييسر المجلس عمل مراجع الحسابات، وجب عليه أن يطلب من مجلس الإدارة دعوة الجمعية العامة العادية للنظر في الأمر.</p>
<p><b>Article (44): Auditor's Report</b></p>	<p>مادة ( ٤٤ ) : <u>تقرير مراجع الحسابات:</u></p>
<p>The Auditor shall submit to the annual General Assembly a report prepared in accordance with the generally accepted auditing standards, stating how far the Company has enabled it to obtain the information and clarifications it has requested, what it has discovered of any violations of the Companies Regulations and these Articles of Association and its opinion as to whether the Company's accounts conform to the facts. The Auditor shall read out his report in the General Assembly. If the General Assembly decides to vote on the report of the Board and the financial statements without listening to the Auditor's report, its decision shall be null.</p>	<p>على مراجع الحسابات أن يقدم إلى الجمعية العامة السنوية تقريراً يعد وفقاً لمعايير المراجعة المتعارف عليها يضمه موقف الشركة من تمكنه من الحصول على البيانات والإيضاحات التي طلبها، وما يكون قد تبين له من مخالفات لأحكام نظام الشركات أو أحكام نظام الشركة الأساس، ورأيه في مدى عدالة القوائم المالية للشركة. ويتلو مراجع الحسابات تقريره في الجمعية العامة. وإذا قررت الجمعية التصويت على تقرير مجلس الإدارة والقوائم المالية دون الاستماع الى تقرير مراجع الحسابات كان قرارها باطلاً.</p>
<p><b>Chapter Seven</b></p>	<p><u>الباب السابع</u></p>

<b><u>Company's Accounts and Distribution of Profits</u></b>	<b>حسابات الشركة وتوزيع الأرباح</b>
<b><u>Article (45): Fiscal Year</u></b>	<b>مادة ( ٤٥ ) : السنة المالية:</b>
The Company's fiscal year shall commence on first of January and expire on the 31 <sup>st</sup> of December of each Georgian year.	تبدأ السنة المالية للشركة من أول شهر يناير وتنتهي في نهاية ٣١ ديسمبر من كل سنة ميلادية.
<b><u>Article (46): Financial Documents</u></b>	<b>مادة ( ٤٦ ) : الوثائق المالية:</b>
1. The Board of Directors shall prepare at the end of each fiscal year the Company's financial statements, a report on its activities and its financial position for the preceding year and its proposals as to method for the distribution of profits. The Board of Directors shall put such documents at the Auditor's disposal at least 45 days prior to the time set for convening the General Assembly.	١. يجب على مجلس الإدارة في نهاية كل سنة مالية للشركة أن يعد القوائم المالية للشركة وتقريراً عن نشاطها ومركزها المالي عن السنة المالية المنقضية، ويضمّن هذا التقرير الطريقة المقترحة لتوزيع الأرباح. ويضع المجلس هذه الوثائق تحت تصرف مراجع الحسابات قبل الموعد المحدد لانعقاد الجمعية العامة بخمسة وأربعين يوماً على الأقل.
2. Documents referred to in paragraph 1 of this Article shall be signed by the Chairman, the Company's CEO and the Company's CFO, and a set thereof shall be available at the Company's head office for the shareholders' review at least 10 days prior to the time set for convening the annual meeting of the General Assembly.	٢. يجب أن يوقع رئيس مجلس إدارة الشركة ورئيسها التنفيذي ومديرها المالي الوثائق المشار إليها في الفقرة (١) من هذه المادة، وتودع نسخ منها في مركز الشركة الرئيس تحت تصرف المساهمين قبل الموعد المحدد لانعقاد الجمعية العامة بعشرة أيام على الأقل.
3. The Chairman shall provide the shareholders with the Company's financial statements, the Board of Directors' report and the Auditor's report, unless such documents are published in a newspaper circulated in the Company's head office, and shall send copies of such documents to the Ministry of Commerce and Industry and the Capital Market Authority at least 15 days prior to the date set for convening the General Assembly.	٣. على رئيس مجلس الإدارة أن يزود المساهمين بالقوائم المالية للشركة، وتقرير مجلس الإدارة، وتقرير مراجع الحسابات، ما لم تنشر في جريدة يومية توزع في المنطقة التي فيها مركز الشركة الرئيس. وعليه أيضاً أن يرسل صورة من هذه الوثائق إلى وزارة التجارة والاستثمار، وهيئة السوق المالية، وذلك قبل تاريخ انعقاد الجمعية العامة بخمسة عشر يوماً على الأقل.
<b><u>Article (47): Distribution of Profits</u></b>	<b>مادة ( ٤٧ ) : توزيع الأرباح:</b>
The Company's annual net profits shall be allocated as follows:	توزع أرباح الشركة الصافية السنوية على الوجه الآتي:
1. 10% of the annual net profits shall be set aside to form a statutory reserve. Such setting aside may be discontinued by the Ordinary General Assembly when said reserve equals 30% of the Company's equity capital.	١. يجب (١٠%) من صافي الأرباح لتكوين الاحتياطي النظامي للشركة ويجوز أن تقرر الجمعية العامة العادية وقف هذا التجنيب متى بلغ الاحتياطي المذكور (٣٠%) من رأس المال المدفوع.

<p>2. The Ordinary General Assembly may, upon a request of the Board of Directors, set aside a percentage not exceeding 10% of the annual net profits to form an additional reserve to be allocated for a specific purpose or purposes.</p>	<p>٢. يجوز للجمعية العامة العادية بناء على اقتراح مجلس الإدارة أن تجنب نسبة لا تتجاوز (١٠%) من الأرباح الصافية لتكوين احتياطي اتفاقي وتخصيصه لغرض أو أغراض معينة.</p>
<p>3. The Ordinary General Assembly may set aside a percentage of the annual net profits to form an additional reserve in an amount that achieves the Company's best interest or guarantees the constant distribution of profits to shareholders. The Ordinary General Assembly may also deduct an amount from the net profits to establish or support social institutions for the Company's employees.</p>	<p>٣. للجمعية العامة العادية أن تقرر تكوين احتياطيات أخرى، وذلك بالقدر الذي يحقق مصلحة الشركة أو يكفل توزيع أرباح ثابتة قدر الإمكان على المساهمين. وللجمعية المذكورة كذلك أن تقتطع من صافي الأرباح مبالغ لإنشاء مؤسسات اجتماعية لعاملي الشركة أو معاونة ما يكون قائما من هذه المؤسسات.</p>
<p>4. The General Assembly may, upon a request of the Board of Directors, distribute a percentage of no less than (5%) of the company's paid-up capital to the shareholders after that.</p>	<p>٤. للجمعية العامة بناء على اقتراح مجلس الإدارة ان توزع من الباقي بعد ذلك على المساهمين نسبة لا تقل عن (٥%) من رأس مال الشركة المدفوع.</p>
<p>5. Without prejudice to the provisions of Article 23 of these Bylaws and Article 76 of the Companies Law, a percentage not exceeding 10% of the remaining amount shall be allocated to the Board of Directors' remuneration, provided that such remuneration shall be proportionate to the number of meetings attended by each Director.</p>	<p>٥. مع مراعاة الأحكام المقررة في المادة الثالثة والعشرون من هذا النظام، والمادة السادسة والسبعين من نظام الشركات يخصص بعد ما تقدم نسبة لا تزيد عن (١٠%) من الباقي لمكافأة مجلس الإدارة، على أن يكون استحقاق هذه المكافأة متناسبا مع عدد الجلسات التي يحضرها العضو.</p>
<p>6. The Company may distribute interim dividends to its shareholders on a semi-annual or quarterly basis after fulfilling the statutory requirements and instructions in this regard.</p>	<p>٦. ويجوز للشركة توزيع أرباح مرحلية على مساهميها بشكل نصف سنوي أو ربع سنوي بعد استيفاء المتطلبات والتعليمات النظامية في هذا الشأن.</p>
<p><b>Article (48): Entitlement to Dividends</b></p>	<p>مادة (٤٨) : <u>استحقاق الأرباح:</u></p>
<p>Shareholders shall be entitled to their share of profits pursuant to the General Assembly resolution adopted in this regard. Such resolution shall specify the entitlement date and distribution date. Shareholders registered in the shareholders register shall be entitled to their shares of profit by the end of the day of their entitlement.</p>	<p>يستحق المساهم حصته في الأرباح وفقاً لقرار الجمعية العامة الصادر في هذا الشأن، ويبين القرار تاريخ الاستحقاق وتاريخ التوزيع وتكون أحقية الأرباح للملكي الاسهم المسجلين في سجلات المساهمين في نهاية اليوم المحدد للاستحقاق.</p>
<p><b>Article (49): Distribution of Dividends for Preferred Shares</b></p>	<p>مادة (٤٩) : <u>توزيع الأرباح للأسهم الممتازة:</u></p>

<p>1. If no dividends are distributed for any fiscal year, dividends for the following years may only be distributed after paying the percentage specified in Article 114 of the Companies Law to the holders of preferred shares for such year.</p>	<p>١. إذا لم توزع أرباح عن أي سنة مالية، فإنه لا يجوز توزيع أرباح عن السنوات التالية إلا بعد دفع النسبة المحددة وفقاً لحكم المادة (الرابعة عشرة بعد المائة) من نظام الشركات لأصحاب الأسهم الممتازة عن هذه السنة.</p>
<p>2. If the Company fails to pay the percentage specified in Article 114 of the Companies Law for three consecutive years, the private assembly of holders of preferred shares, convened pursuant to the provisions of Article 89 of the Companies Law, may adopt a resolution to enable them to attend the General Assembly and participate in voting, or to appoint representatives thereof in the Board of Directors in proportion to the value of their shares in the Company's capital, until the Company is able to pay all the priority dividends allocated to such shareholders for the preceding years.</p>	<p>٢. إذا فشلت الشركة في دفع النسبة المحددة وفقاً لحكم المادة الرابعة عشرة بعد المائة من نظام الشركات من الأرباح مدة ثلاث سنوات متتالية، فإنه يجوز للجمعية الخاصة لأصحاب هذه الأسهم، المنعقدة طبقاً لأحكام المادة (التاسعة والثمانين) من نظام الشركات، أن تقرر إما حضورهم اجتماعات الجمعية العامة للشركة والمشاركة في التصويت، أو تعيين ممثلين عنهم في مجلس الإدارة بما يتناسب مع قيمة أسهمهم في رأس المال، وذلك إلى أن تتمكن الشركة من دفع كل أرباح الأولوية المخصصة لأصحاب هذه الأسهم عن السنوات السابقة.</p>
<p><b>Article (50): Company Losses</b></p>	<p>مادة ( ٥٠ ) : <u>خسائر الشركة:</u></p>
<p>1. If the Company's losses reach 50% of the paid-up capital at any time during the fiscal year, the Auditor or any officer of the Company shall notify the Chairman immediately upon becoming aware of such losses, who in turn shall immediately notify the Board of Directors. The Board of Directors shall convene an Extraordinary General Assembly within no more than 45 days of becoming aware of the Company's losses reaching 50% of its capital, to either increase or decrease the Company's capital in accordance with the Companies Law to the extent that the losses decrease to less than 50% of the paid-up capital, or to dissolve the Company before the expiry of its term according to these Bylaws or the Companies Law.</p>	<p>١. إذا بلغت خسائر شركة المساهمة نصف رأس المال المدفوع، في أي وقت خلال السنة المالية، وجب على أي مسؤول في الشركة أو مراجع الحسابات فور علمه بذلك إبلاغ رئيس مجلس الإدارة، وعلى رئيس مجلس الإدارة إبلاغ أعضاء المجلس فوراً بذلك، وعلى مجلس الإدارة خلال خمسة عشر يوماً من علمه بذلك دعوة الجمعية العامة غير العادية للاجتماع خلال خمسة وأربعين يوماً من تاريخ علمه بالخسائر؛ لتقرر إما زيادة رأس مال الشركة أو تخفيضه وفقاً لأحكام نظام الشركات وذلك إلى الحد الذي تنخفض معه نسبة الخسائر إلى ما دون نصف رأس المال المدفوع، أو حل الشركة قبل الأجل المحدد في هذا النظام أو نظام الشركات.</p>
<p>2. The Company shall be deemed dissolved by operation of law if the Extraordinary General Assembly (i) does not convene within the period prescribed in paragraph 1 of this Article, (ii) convenes but is unable to adopt a resolution on this matter, or (iii) approves increasing the Company's capital in accordance with this Article and the increase shares are not fully subscribed to within 90 days from the date of the capital increase resolution</p>	<p>٢. وتعد الشركة منقضية بقوة نظام الشركات إذا لم تجتمع الجمعية العامة خلال المدة المحددة في الفقرة (١) من هذه المادة، أو إذا اجتمعت وتعذر عليها إصدار قرار في الموضوع، أو إذا قررت زيادة رأس المال وفق الأوضاع المقررة في هذه المادة ولم يتم الاكتتاب في كل زيادة رأس المال خلال تسعين يوماً من صدور قرار الجمعية بالزيادة.</p>

<p style="text-align: center;"><b><u>Chapter Eight</u></b></p> <p style="text-align: center;"><b><u>Disputes</u></b></p>	<p style="text-align: center;"><b><u>الباب الثامن</u></b></p> <p style="text-align: center;"><b><u>المنازعات</u></b></p>
<p><b><u>Article (51): Liability Action</u></b></p>	<p style="text-align: right;"><b>مادة ( ٥١ ) : دعوى المسؤولية:</b></p>
<p>Each shareholder shall have the right to file a liability action, vested on behalf of the Company, against the Directors if they have committed a fault which has caused some particular damage to such shareholder, provided that the Company’s right to file such action shall still be valid. The shareholder shall notify the Company of his/its intention to file such action.</p>	<p>لكل مساهم الحق في رفع دعوى المسؤولية المقررة للشركة على أعضاء مجلس الإدارة، إذا كان من شأن الخطأ العمدي الذي صدر منهم إلحاق ضرر خاص به. ولا يجوز للمساهم رفع الدعوى المذكورة إلا إذا كان حق الشركة في رفعها مازال قائماً، ويجب على المساهم أن يخطر الشركة خطياً بعزمه على رفع الدعوى.</p>
<p style="text-align: center;"><b><u>Chapter Nine</u></b></p> <p style="text-align: center;"><b><u>Dissolution and Winding-up of the Company</u></b></p>	<p style="text-align: center;"><b><u>الباب التاسع</u></b></p> <p style="text-align: center;"><b><u>حل الشركة وتصفيتها</u></b></p>
<p><b><u>Article (52): Dissolution of the Company</u></b></p>	<p style="text-align: right;"><b>مادة ( ٥٢ ) : انقضاء الشركة:</b></p>
<p>Upon the expiry of the Company, it shall enter into liquidation period during which it shall maintain its legal personality to the extent necessary for liquidation. Optional liquidation may only be adopted by the Extraordinary General Assembly. The liquidation resolution shall appoint a liquidator and determine its powers, fees, restrictions of power and the period of liquidation, provided that optional liquidation period shall not exceed five years and cannot be extended without a judicial order. The powers of the Board of Directors shall cease upon the Company’s approval of its liquidation, provided, however, that the Board of Directors shall remain responsible for the management of the Company and is deemed vis-à-vis third parties as liquidator until the liquidators are appointed. The General Assembly shall remain existent during the liquidation period</p>	<p>تدخل الشركة بمجرد انقضاءها دور التصفية وتحتفظ بالشخصية الاعتبارية بالقدر اللازم للتصفية ويصدر قرار التصفية الاختيارية من الجمعية العامة غير العادية ويجب أن يشمل قرار التصفية على تعيين المصفي وتحديد سلطاته وأتعابه والقيود المفروضة على سلطاته والمدة الزمنية اللازمة للتصفية ويجب ألا تتجاوز مدة التصفية الاختيارية خمس سنوات ولا يجوز تمديدتها لأكثر من ذلك إلا بأمر قضائي وتنتهي سلطة مجلس إدارة الشركة بحلها ومع ذلك يظل هؤلاء قائمين على إدارة الشركة ويعدون بالنسبة إلى الغير في حكم المصفين إلى أن يعين المصفي وتبقى جمعيات المساهمين قائمة خلال مدة التصفية ويقتصر دورها على ممارسة اختصاصاتها التي لا تتعارض مع اختصاصات المصفي.</p>

and shall exercise its powers without prejudice to the powers of the liquidator.	
<b><u>Chapter Ten</u></b>  <b><u>General Provisions</u></b>	<b><u>الباب العاشر</u></b> <b><u>أحكام ختامية</u></b>
<b><u>Article (53):</u></b>	مادة ( ٥٣ ) :
The Companies Law shall apply to all other matters not specifically provided for herein.	يطبق نظام الشركات ولوائحه في كل ما لم يرد به نص في هذا النظام.
<b><u>Article (54):</u></b>	مادة ( ٥٤ ) :
These Bylaws shall be filed and published in accordance with the Companies Law.	يودع هذا النظام وينشر طبقاً لأحكام نظام الشركات ولوائحه.

**Bylaws of Emaar the Economic City**  
**Current Bylaws and Proposed Amendments**

- **Article (7) of the bylaws:**

<b>Before</b>	<b>After</b>
<p>The share capital of the Company shall be eight billion five hundred million (8,500,000,000) Saudi Riyals divided into eight hundred and fifty million (850,000,000) shares of equal nominal value of ten (10) Saudi Riyals per share, which consist of ordinary cash shares with a value of six billion eight hundred million (6,800,000,000) Saudi Riyals and in-kind shares with a value of one billion seven hundred million (1,700,000,000) Saudi Riyals.</p>	<p>The share capital of the Company shall be eleven billion three hundred thirty-three million three hundred thirty-three thousand three hundred forty (11,333,333,340) Saudi Riyals divided into one billion one hundred thirty-three million three hundred thirty-three thousand three hundred thirty-four (1,133,333,334) shares of equal nominal value of ten (10) Saudi Riyals per share.</p>

- **Article (8) of the bylaws:**

<b>Before</b>	<b>After</b>
<p>The shareholders have subscribed to eight hundred and fifty million (850,000,000) shares and have paid the full value thereof.</p>	<p>The shareholders have subscribed to all the shares in the Company amounting to one billion one hundred thirty-three million three hundred thirty-three thousand three hundred thirty-four (1,133,333,334) shares and have paid the full value thereof.</p>